



**A choice of quality**

# MAJOR & M-PLUS

| MANICHINI STIRACAMICIE

| SHIRTS FINISHERS

| MANNEQUINS POUR CHEMISES

| MANIQUIS PARA CAMISAS

| HEMDENFINISHER

| МАНЕКЕНЫ ДЛА РУБАШЕК



Si chiama **MAJOR PLUS** la versione più "evoluta" del manichino specifico per camicie, messa a punto grazie all'esperienza ed alle conoscenze acquisite in questo campo nel corso degli ultimi 10 anni.

Il manichino stiracamicie MAJOR, già conosciuto ed apprezzato per le sue ottime prestazioni, è stato ulteriormente perfezionato per offrire una stiratura impeccabile in tempi sempre più brevi.

Il nuovo **MAJOR PLUS** è prodotto di serie con pressa-spalle e pressa-fessino, che consentono una riduzione del ciclo e dei consumi di oltre il 25%. Con questi dispositivi i tempi di asciugatura si riducono a circa 42", garantendo un notevole aumento della produttività oraria. Grazie allo speciale rivestimento in teflon non lasciano segni di pressione, nemmeno sui tessuti scuri.

Il castello è interamente aspirante, per una facile e veloce sistemazione della camicia. I dispositivi pneumatici frontali, laterali e posteriore, assicurano il perfetto tensionamento del tessuto e delle cuciture. Grazie alla forma arrotondata delle pinze blocca-polsi ed al nuovo dispositivo pressa-fessino, la finitura delle maniche risulta perfetta. L'altezza delle maniche è regolata tramite joystick. L'utilizzo dello stiracamicie MAJOR PLUS è molto semplice e non richiede personale specializzato. I comandi si attivano con un solo pedale sequenziale; la pala anteriore si chiude in modo automatico ed il ciclo parte alla chiusura della seconda pinza maniche. Al termine del ciclo di stiratura la macchina libera la camicia e si predispose in modo automatico per il ciclo successivo.

Un sistema di controllo PLC, semplice ed intuitivo, di ultima generazione consente la gestione personalizzata dei cicli di stiratura, con 10 programmi memorizzabili.

Il manichino stiracamicie MAJOR è disponibile anche nella versione "Base", sempre con PLC per la gestione dei cicli e con le caratteristiche sopra descritte, ma con un gruppo tendimaniche semplificato, con pinze arrotondate ed idoneo per maniche lunghe e corte.

Accessori a richiesta:

Nebulizzatore d'acqua con braccio sostegno. - Gruppo ferro da stiro elettrico per i ritocchi. - Camino per ridurre il rumore del ventilatore. - Pressa-spalle temporizzato (per MAJOR base). - Dispositivo pinze per maniche corte, solo per la versione MAJOR PLUS (esclude la possibilità del camino).

**MAJOR PLUS** is the most advanced version of our shirt finishing systems, developed thanks to the experience and the research gained in this field over the past 10 years.

Our shirt finisher MAJOR, which is already well-known and appreciated for its outstanding performance, has been further improved in order to achieve flawless finishing in a shorter time.

The new **MAJOR PLUS** is available with yoke press and tuck press devices as a standard, providing a reduction in cycle times and energy consumption of over 25%. With these devices the time for drying a shirt is reduced to around 42 seconds, leading to a significant increase in hourly production. Thanks to the Teflon covering these devices do not leave pressing marks, even on dark fabrics.

Its dummy applies vacuum to the whole surface, for an easy and quick shirt dressing. The front, side and rear pneumatic devices provide perfect tensioning of the fabric and the seams.

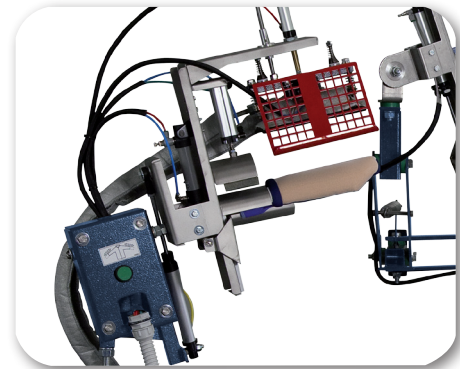
Thanks to the rounded cuff clamps and the tuck press, the MAJOR PLUS can achieve perfect finishing of sleeves. The height of the sleeves can be adjusted with a joystick. The MAJOR PLUS is very easy to use and does not require skilled personnel. Operation is started with control pedals; the front paddle closes automatically and the cycle starts at the closing of the second sleeve clamp.

At the end of the finishing cycle the machine releases the shirt and automatically resets ready for a new cycle.

Our new simple intuitive state-of-the-art PLC control system allows customised management of finishing cycles, with 10 programs being able to be saved. The MAJOR shirt finisher is also available in its "Basic" version, with PLC finishing cycle control system and the same features as described above, but with a simplified sleeve tensioning system, with rounded clamps and suitable for both long and short sleeves.

Available options:

Water-spray gun with support. - Electric iron group for touching-up. - Air vent chimney with sound insulation. - Time-regulated yoke pressing device (for MAJOR Basic). - Short-sleeve clamp system for MAJOR PLUS only (fitting this option does not allow an air vent chimney).



## PINZE STIRA-FESSINO

DATI TECNICI	TECHNICAL SPECIFICATIONS	DONNEES TECHNIQUES	TECHNISCHE DATEN	DATOS TECNICOS	ТЕХНИЧЕСКИЕ ДАННЫЕ	MAJOR PLUS MAJOR
Alimentazione elettrica	Power	Courant	ElektrischerAnschluß	Alimentación electrica	Электроснабжение	400 V./3+N/50 Hz*
Motore ventilatore	Fan motor	Moteur ventilateur	Ventilatoromotor	Motor ventilador	Мотор вентилятора	2,2 kW
Motore aspiratore	Vacuum motor	Moteur aspirateur	Absaugungsmotor	Motor aspirador	Мотор аспиратора	0,55 kW
Alimentazione vapore	Steam inlet	Arrivée vapeur	Dampfanschluß	Alimentación de vapor	Поддача пара	1 / 2"
Ritorno condensa	Return outlet	Retour	Kondensrücklauf	Retorno de condensados	Возврат конденсата	1 / 2"
Pressione esercizio vapore	Steam working pressure	Pression de travail vapeur	Betriebsdampfdruck	Presión de trabajo vapor	Рабочее давление пара	5 ÷ 7 bar
Consumo vapore	Steam consumption	Consumation vapeur	Dampfverbrauch	Consumo vapor	Потребление пара	30÷35 Kg/h
Alimentazione aria compressa	Compressed air supply	Alimentation air comprimé	Druckluftanschluß	Alimentación de aire comprimido	Поддача воздуха	1 / 4"
Pressione esercizio aria	Air working pressure	Pression travail air	Betriebsluftdruck	Presión de trabajo aire	Рабочее давление воздуха	7 bar
Consumo aria	Air consumption	Consumation air	Druckluftverbrauch	Consumo de aire	Потребление воздуха	17 NI/ciclo
Ingombro corpo macchina	Encumbrance	Encombrement	Maße	Medidas	Размеры	1250 x 1200 mm
Ingombro max in uso	Max working encumbrance	Encombrement max en marche	Max.Betriebsplatzbedarf	Max. Medidas en función	Максимальные габариты в эксплуатации	2800 x 1200 mm
Peso netto	Net weight	Poids net	Nettogewicht	Peso neto	Вес нетто	320 Kg
Peso lordo	Gross weight	Poids brut	Bruttogewicht	Peso bruto	Вес брутто	380 Kg
Dimensioni imballo	Overall dimensions	Dimensions emballage	Verpackungsabmessungen	Dimensiones embalaje	Размеры упаковки	1700 x 1100 x 2000 mm
Volume	Volume	Volume	Volumen	Volumen	Объем	3,40 m3
* altri voltaggi a richiesta	* other voltages by request	*autres voltages sur demande	*auf Wunsch andere Spannungen	*otro voltaje bajo demanda	*другие напряжения по запросу	

Per esigenze costruttive i dati sopracitati non sono impegnativi - For manufacturing necessities the above-mentioned specifications are not binding - В связи с производственными требованиями вышеуказанные данные не являются обязательными



**MAJOR PLUS** wie Evolution ist die neu entwickelte Ausführung unseres Hemdenfinishers, Ergebnis der in zehn Jahren erworbenen Erfahrungen und Kenntnisse in der Branche. Der für seine Leistungen schon bekannte und geschätzte Hemdenfinisher MAJOR wurde noch verbessert, um ein einwandfreies Finishen in noch kürzerer Zeit anzubieten.

Der neue **MAJOR PLUS** ist standardmäßig mit Pressvorrichtung für Hemdenschulterbereich und Manschettenschlitz-Pressereinheit hergestellt, mit über 25 % Zyklusabkürzung und Energieeinsparung.

Durch diese Vorrichtungen sinkt die Trocknungszeit auf ca. 42 Sekunden und die Stundenleistung wird deutlich erhöht. Dank der Sonderteflonbeschichtung werden keine Abdrücke, auch nicht auf dunklen Stoffen hinterlassen.

Das komplett absaugende Gestell ermöglicht ein leichtes Aufziehen des Hemdes. Die vorderen, hinteren und seitlichen pneumatischen Vorrichtungen sorgen für eine genaue Spannung des Stoffes und der Nähte. Das Finishergebnis am Ärmel ist dank der abgerundeten Manschettenfixierklammern und der neuen Manschettenschlitz-Pressereinheit ausgezeichnet. Die Höhe der Ärmel ist durch Joystick zu verstellen. Der Gebrauch des Hemdenfinishers MAJOR PLUS ist sehr einfach auch für ungeübte Bediener. Die Steuerung erfolgt durch ein einziges sequentielles Pedal; die vordere Andruckpatsche positioniert sich automatisch und bei Schließung der zweiten Ärmelklammer startet der Zyklus. Nach seinem Ablauf wird das Hemd gelöst und die Maschine setzt sich automatisch auf Neustart.

Eine PLC Einheit der neuesten Generation, unkompliziert und bedienungsfreundlich, steuert die nach Kundenwunsch programmierbaren Bügelzyklen, mit Speicherung von bis zu 10 Programmen. MAJOR ist auch in der Grundausführung lieferbar, mit PLC Steuerung und obengenannten Eigenschaften, doch mit vereinfachter Ärmelspannungsgruppe mit abgerundeten Klammern, für lange und kurze Ärmel geeignet.

Zubehör auf Wunsch:

Wassersprühpistole mit Halterarm – Elektrisches Bügeleisen für Nachbügelarbeiten – Kamin zur Verringerung des Ventilatorgeräusches – Temporisierte Pressvorrichtung für Hemdenschulterbereich (für MAJOR Grundmodell). – Vorrichtung mit Klammern für Kurzärmel (nur für MAJOR PLUS Ausführung - Kaminanbringung wird dadurch ausgeschlossen).



La version la plus "avancée" du mannequin spécifique pour chemises s'appelle **MAJOR PLUS**, développé par l'expérience et les connaissances acquises dans ce domaine au cours des 10 dernières années.

Le mannequin chemise MAJOR, déjà connu et apprécié pour ses excellentes performances, a été encore amélioré pour fournir un repassage impeccable dans le temps plus court.

Le nouveau **MAJOR PLUS** est produit en standard avec dispositif «presse-épaules» et «fente de manche», permettant une réduction du cycle et économisant plus du 25% des consommables.

Avec ces dispositifs le temps de séchage est réduit à environ 42", permettant une augmentation significative de la productivité horaire. Un revêtement spécial en téflon permet d'éviter quelques marques de lustre, même sur les tissus sombres.

La poupée est entièrement aspirante, pour une mise en place de la chemise plus simple et rapide. Les dispositifs pneumatiques frontaux, latéraux et derrière, étendent correctement le tissu et les coutures.

La forme arrondie des pinces-poignets ovales et le nouveau dispositif «fente de manche» assurent une finition impeccable des manches. La hauteur des manches est réglée par un joystick.

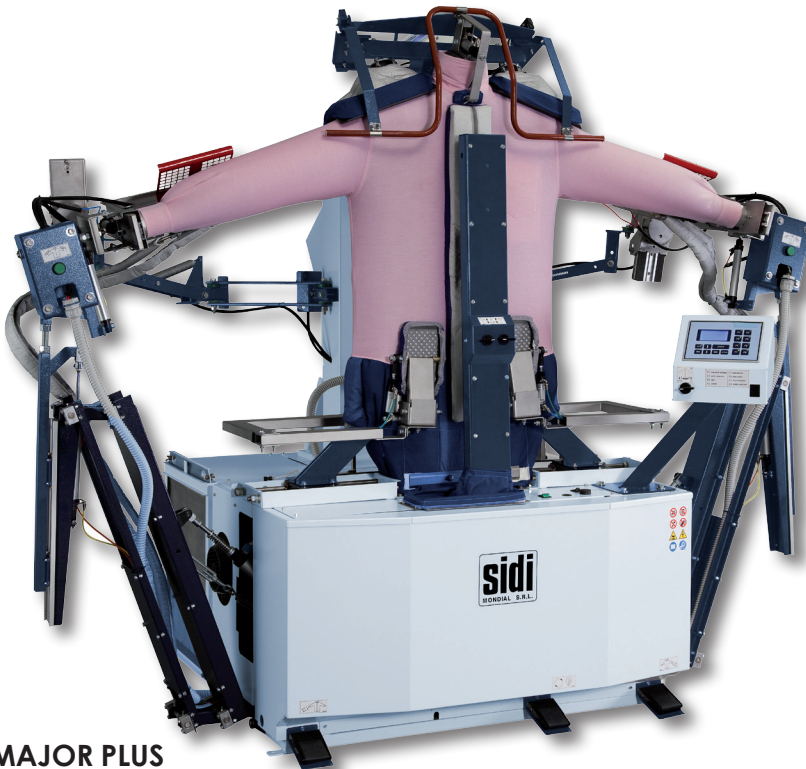
L'utilisation du mannequin à chemises MAJOR PLUS est très simple et ne nécessite pas de personnel spécialisé. Les commandes sont activées uniquement par pédale séquentielle; la fermeture de la palette frontale est pneumatique et le cycle démarre au moment de la fermeture de la deuxième pince manches. À la fin du cycle de finition, le mannequin décroche automatiquement la chemise et se prépare automatiquement pour le prochain cycle.

Un système de contrôle PLC de dernière conception, simple et intuitif, permet une personnalisation des cycles de repassage, possibilité de sauvegarder 10 programmes.

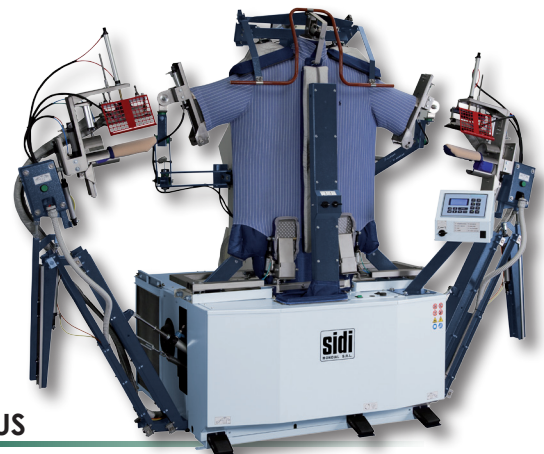
Le mannequin chemise MAJOR est disponible aussi en version "Base", avec PLC pour gérer les cycles et les caractéristiques décrites ci-dessus, mais avec un dispositif de tension manches simplifiée, avec pinces manches arrondies et adapté aux longueurs de manches longues ou courtes.

Accessoires sur demande:

Pulvérisateur d'eau + potence - Groupe fer électrique pour retouches - un bras gicleur. - Groupe de fer à repasser électrique pour les retouches finales. - Cheminée évacuation pour réduire le bruit du ventilateur. - Dispositif presse-épaules temporisé (pour MAJOR de base). - Dispositif de pinces à manches courtes, version MAJOR PLUS seulement (exclut la possibilité de cheminée).



**MAJOR PLUS**



**MAJOR PLUS**



Se llama "**MAJOR PLUS**" la versión más "desarrollada" del maniquí específico para camisas, puesta a punto gracias a la experiencia y los conocimientos adquiridos en este campo en el curso de los últimos 10 años.

El maniquí para el planchado de las camisas MAJOR, ya conocido y estimado por sus óptimas prestaciones, ha sido perfeccionado ulteriormente para ofrecer un planchado impecable en tiempos cada vez más breves.

El nuevo maniquí **MAJOR PLUS** es producido de serie con prensa-hombros y prensa-borde de puños, que permiten una reducción del ciclo y los consumos de más allá del 25%. Con estos aparatos los tiempos de secado se reducen cerca de 42", garantizando un notable aumento de la productividad horaria. Gracias al especial revestimiento de teflón no dejan huellas de presión, tampoco sobre los tejidos oscuros.

El muñeco es completamente aspirante, para una fácil y veloz colocación de la camisa. Los aparatos neumáticos frontales, laterales y posterior, aseguran una perfecta tensión del tejido y las costuras. Gracias a la forma redondeada de las pinzas bloqueo-puños y al nuevo aparato prensa-borde de puños, el perfeccionamiento de las mangas resulta perfecto. La altura de las mangas es regulada por un joystick.

El empleo del maniquí de camisas MAJOR PLUS es muy simple y no requiere personal especializado. Los mandos se activan sólo con un pedal secuencial; la pala anterior se cierra de modo automático y el ciclo empieza al cierre de la segunda pinza de mangas. Al término del ciclo de planchado la máquina desengancha la camisa y se prepara de modo automático para el ciclo siguiente.

Un sistema de control PLC, simple e intuitivo, de última generación permite la gestión personalizada de los ciclos de planchado, con 10 programas memorizables.

El maniquí de camisas MAJOR también está disponible en la versión "Base", siempre con PLC para la gestión de los ciclos y con las características arriba mencionadas, pero con un grupo tensor de mangas simplificado, con pinzas redondeadas e idoneo para mangas largas y cortas.

Accesorios sobre demanda:

- Nebulizador de agua con brazo suspensión. - Grupo plancha eléctrica para los retoques. - Chimenea para reducir el ruido del ventilador.
- Prensa-hombros temporizados, (para el MAJOR base). - Dispositivo pinzas para mangas cortas, sólo por la versión MAJOR PLUS (excluye la posibilidad de la chimenea).

La más innovadora modelo especializado maniquí para рубашек называется **MAJOR PLUS**, разработанная благодаря опыту и знаниям, полученным в этой области за последние 10 лет. Манекен для глажения рубашек MAJOR, уже известный и ценящийся за свою отличную работу, был еще больше усовершенствован для обеспечения безупречного глажения во все более сжатые сроки.

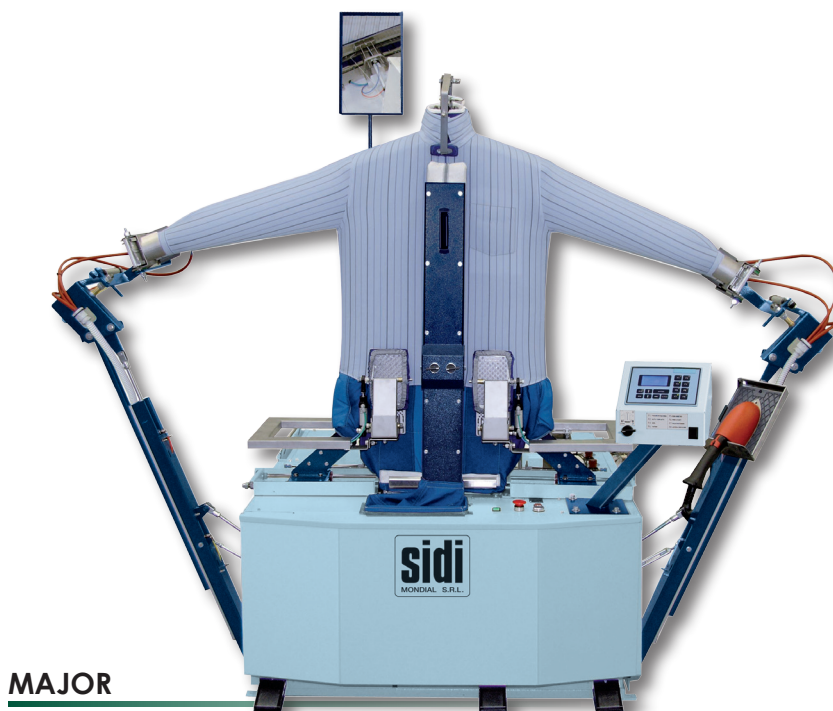
Новый **MAJOR PLUS** производится в базовой комплектации с прессом для плечей и прессом для корпуса, позволяющим сократить цикл и потребление на более, чем 25%. С этими устройствами время сушки сокращается примерно на 42 секунды, гарантирую значительное повышение часовой производительности. Благодаря специальному покрытию из тефлона исключается оставление следов от прижима, даже на темных тканях.

Корпус имеет полную аспирацию для простого и быстрого размещения рубашки. Передние, боковые и заднее пневматические устройства обеспечивают идеальное натяжение ткани и швов. Благодаря округленной форме зажимов для манжетов и новому устройству пресса для корпуса, глажение рукавов выполняется превосходно. Длина рукавов регулируется при помощи джойстика. Эксплуатация манекена для рубашек MAJOR PLUS является очень простой и не требует вовлечения специализированного персонала. Команды запускаются одной последовательной педалью; передняя лопатка закрывается автоматически и цикл запускается при закрытии второго зажима для рукавов. По окончании цикла глажения машина освобождает рубашку и автоматически готовится к следующему циклу.

Система управления PLC, простая и удобная, последнего поколения обеспечивает индивидуальное управление циклами глажения, с 10 заносимыми в память программами.

Манекен для рубашек MAJOR реализуется также в Базовой версии, также с PLC для управления циклами и с вышеописанными характеристиками, но с упрощенным блоком натяжения рукавов, с округленными зажимами, подходящий для глажения как длинных, так и коротких рукавов. Аксессуары по запросу:

- Пульверизатор воды с кронштейном-опорой. - Блок электрического утюга для доработок. - Воздуховод для понижения уровня шума вентилятора.
- Пресс для плечей с таймером (для Базового MAJOR). - Устройство зажимов для коротких рукавов, только для версии MAJOR PLUS (исключает возможность установки воздуховода).



**MAJOR**